

JUDr. Barbora Bukovská, LL.M.

advokátka

se sídlem na adrese Cejl 511/43, 602 00 Brno, tel. +420-545216293
zapsaná v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod ev. č. 90334, IČ: 71465537
bankovní spojení: eBanka, a. s., Na Příkopě 19, 117 19 Praha 1, č. ú.: 2973985001/2400

Krajský soud v Hradci Králové

Československé armády 218/57
502 08 Hradec Králové

Sp. zn.: (nepředchází)

Žalobci:

- 1. Wolfgang Habermann**
- 2. Brigitte Erna Großmann**
- 3. nezl. Josephine Philomena Habermann**, zastoupena prvním žalobcem jako zákonným zástupcem
- 4. nezl. Julia-Sophie Habermannová**, zastoupena prvním žalobcem jako zákonným zástupcem
Lubník 59
563 01 Lanškroun

Zastoupeni:

JUDr. Barborou Bukovskou, LL.M., advokátkou
Cejl 511/43
602 00 Brno

Žalovaná:

Vodovody a kanalizace Jablonné nad Orlicí, a. s.
Slezská 350
561 64 Jablonné nad Orlicí
IČ: 48173398

Žaloba

na ochranu osobnosti

podaná podle ustanovení § 11 *et seq.* občanského zákoníku (dále jen „**ObčZ**“) a § 80 písm. b) občanského soudního řádu (dále jen „**OSŘ**“)

Dvojmo

Plné moci

Soudní poplatek: 15 120 Kč; k výzvě soudu

Přílohy: dle textu; podle seznamu

I.

Žalobci jsou občany Spolkové republiky Německo, první žalobce a třetí a čtvrtá žalobkyně jsou vedle toho občany České republiky. Žalobci žijí ve společné domácnosti v rodinném domě na adrese uvedené v rubru této žaloby.

Žalovaná je obchodní společnost, jejímž předmětem podnikání je, *inter alia*, provozování vodovodů a kanalisací a která je výhradním držitelem povolení k provozování vodovodu a kanalisace v obci Lubník, kde žalobci žijí, ve smyslu ustanovení § 6 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích.

Mezi žalobci a žalovanou existoval spor ohledně obsahu smlouvy o dodávce pitné vody, který vyvrcholil tím, že žalovaná dne 13. 7. 2006 bez předchozího upozornění přerušila dodávku pitné vody do domu žalobců.

Žalobci se proti tomuto jednání žalované bránili žalobou, kterou Okresní soud v Ústí nad Orlicí projednával pod sp. zn. 8 C 58/2006. Tento soud nejprve předběžným opatřením ze dne 14. 7. 2006, č. j. 0 Nc 2352/2006-8, nařídil žalované okamžitě obnovit zásobování domu čp. 59 v obci Lubník pitnou vodou a tutéž povinnost jí poté uložil i výrokem II zatím nepravomocného rozsudku ze dne 19. 6. 2007, č. j. 8 C 58/2006-185.

Žalovaná povinnost uloženou předběžným opatřením nesplnila a dodávku vody do domu žalobců obnovila až dne 26. 7. 2007, poté, co jí byla ve vykonávacím řízení usnesením Okresního soudu v Ústí nad Orlicí ze dne 30. 3. 2007, č. j. 11 E 2159/2006-8, uložena podle ustanovení § 351 odst. 1 OSŘ pokuta ve výši 50 000 Kč.

Důkaz: spis Okresního soudu v Ústí nad Orlicí, sp. zn. 0 Nc 2352/2006
spis Okresního soudu v Ústí nad Orlicí, sp. zn. 8 C 58/2006
spis Okresního soudu v Ústí nad Orlicí, sp. zn. 11 E 2159/2006

II.

Ze shora uvedené narace vyplývá, že žalobcům byla od 13. 7. 2006 do 26. 7. 2007 proti-právním jednáním žalované, která nesplnila povinnost uloženou pravomocným a vykonatelným usnesením soudu, neoprávněně přerušena dodávka pitné vody.

Žalobcům, kteří neměli žádnou jinou možnost, jak si zajistit tekoucí pitnou vodu, když studna u jejich domu umožňovala toliko provisorní dodávku vody užitkové a jiný provozovatel vodovodu v obci Lubník není, byla popsáním jednáním žalované způsobena značná újma nemajetkové povahy, spočívající v podstatném snížení komfortu jejich bydlení a životní úrovně jako takové, v nutnosti zajišťovat vlastními prostředky náhradní dodávku pitné vody z jiných zdrojů a v neposlední řadě v související společenské stigmatisaci.

Tyto zásahy do právní sféry žalobců, které jsou vesměs imateriální povahy a nezpůsobovaly bezprostřední snížení stavu jejich majetku, takže je podle prevalentní české právní doktriny nelze pokládat za škodu ve smyslu ustanovení § 415 *et seq.* ObčZ, je proto nutno podřadit zásahu do osobnostních práv žalobců ve smyslu ustanovení § 11 *et seq.* ObčZ.

III.

Podle ustanovení § 13 odst. 1 ObčZ má fyzická osoba právo na ochranu své osobnosti, zejména života a zdraví, občanské cti a lidské důstojnosti, jakož i soukromí, svého jména a projevů osobní povahy.

Ustanovení § 13 odst. 2 ObčZ dává fyzické osobě právo se zejména domáhat, aby bylo upuštěno od neoprávněných zásahů do práva na ochranu její osobnosti, aby byly odstraněny následky těchto zásahů a aby jí bylo dáno přiměřené zadostiučinění. Podle ustanovení § 13 odst. 3 ObčZ, pokud by se nejevilo postačujícím zadostiučinění podle odstavce 1 zejména proto, že byla ve značné míře snížena důstojnost fyzické osoby nebo její vážnost ve společnosti, má fyzická osoba též právo na náhradu nemajetkové újmy v penězích.

V dané situaci je zřejmé, že charakter zásahu do osobnostních práv žalobců je takového druhu, že pouhá omluva není schopna jeho následky reparovat ani přiměřeně kompenzovat. Proto žalobcům vedle omluvy náleží i náhrada nemajetkové újmy v penězích, přičemž za přiměřenou částku této náhrady žalobci pokládají 250 Kč pro každého žalobce za každý den, po který trval neoprávněný zásah, tzn. celkem $378 \times 250 \text{ Kč} = 94\,500 \text{ Kč}$ pro každého žalobce.

Takový návrh proto žalobci soudu předkládají.

IV.

Druhá žalobkyně soud upozorňuje, že neovládá český jazyk, proto bude při ústním jednání potřebné zajistit pro ni tlumočení z/do němčiny.

V.

Žalovaná má sídlo v obvodu Okresního soudu v Ústí nad Orlicí, podle ustanovení § 9 odst. 2 písm. a), § 84, § 85 odst. 3 a § 85a OSŘ je k projednání této žaloby příslušný Krajský soud v Hradci Králové.

VI.

Ze shora uvedených důvodů žalobci navrhují, aby soud po projednání jejich žaloby vydal tento

rozsudek:

1. Žalovaná je povinna zaslat na adresu prvního žalobce do tří dnů od právní moci rozsudku písemnou omluvu následujícího znění:

„Omluva

Omlouváme se, že jsme v době od 13. 7. 2006 do 26. 7. 2007 v rozporu s nařízením soudu přerušili dodávku pitné vody do domu čp. 59 v Lubníku, čímž jsme neoprávněně zasáhli do osobnostních práv pana Wolfganga Habermanna, paní Brigitty Erny Großmann a jejich nezletilých dětí Josephiny Philomeny a Julie-Sophie.

Vodovody a kanalizace Jablonné nad Orlicí, a. s.“

2. Žalovaná je povinna zaplatit každému žalobci jednotlivě do tří dnů od právní moci rozsudku jako náhradu nemajetkové újmy v penězích částku 94 500 Kč.

3. Žalovaná je povinna uhradit žalobcům náklady řízení, jak budou určeny soudem, do tří dnů od právní moci rozsudku k rukám jejich zmocněnce.

V Brně dne 26. května 2008

Wolfgang Habermann

Brigitte Erna Großmann

Josephine Philomena Habermann

Julia-Sophie Habermannová

Seznam příloh:

- 1. plná moc prvního žalobce*
- 2. plná moc druhé žalobkyně*